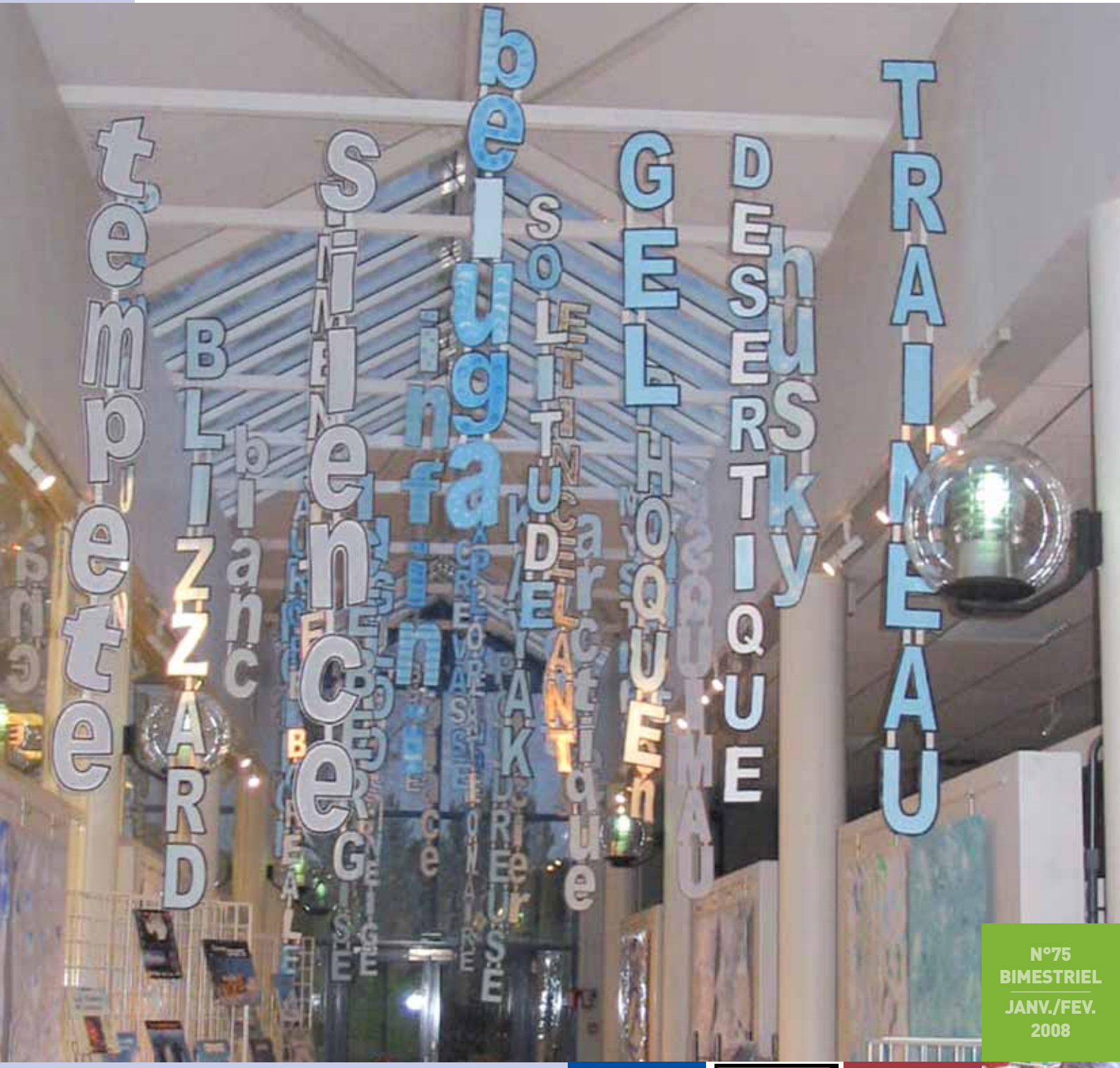
VILLE DE SAINT-APOLLINAIRE "L'ESPRIT VILLAGE"

REGARDS CROISÉS



N°75
BIMESTRIEL
JANV./FEV.
2008

A la Médiathèque : Des mots comme des flocons...

DOSSIER
Le recensement

2008 2009 2010

REPORTAGE
Gestes d'encre

"LAS"
"BREVIDEX"

Concessionnaire
Steelcase

ERGOS
CONSEIL • AMENAGEMENT

Aménage vos bureaux

40 Boulevard de la Marne - 21000 DIJON
www.ergos.fr / Mail : ergos@ergos.fr Tél: 03 80 71 60 49 Fax: 03 80 78 07 76

INTERMARCHÉ

Les Mousquetaires

Centre commercial "La Fleuriée" 03.80.73.41.37. La Fleuriée - 21850 Saint-Apollinaire

Votre Supermarché Discount de proximité.

VOTRE BOUCHER

VOTRE POISSONNIER

VOTRE PAIN - PATISSERIE

Du lundi au jeudi de 8h30 à 19h30 • Le vendredi de 8h30 à 20h • Le samedi de 8h à 19h30.
JOURNEE CONTINUE

SOMMAIRE

REPORTAGE
GESTES D'ENCRE
JOURNÉE DES DROITS DE L'ENFANT
SALON DU MODÉLISME
1ER PRIX DU MARATHON DES WEB MAGAZINES 04

PORTRAIT
FRÉDÉRIC JACQUIN
Un sacré numéro 06

A L'HONNEUR
LE FOOTBALL FÉMININ À L'HONNEUR
JÉROME CORTABITARTRE - DIDIER GACHOT
JACQUES PENCHENAT
YVON LEDUC HONORÉ 07

VIE ÉCONOMIQUE
LE BONHEUR EST DANS
LE PRÉ THOMAS 08

DOSSIER
RECENSEMENT DE LA POPULATION 2008 09

TEMPS LIBRE
VENDREDI MUSICAL : DU ROCK EN STOCK
GASTON SE JETTE À L'EAU
DES MOTS COMME DES FLOCONS
LES PROS DE L'IMPRO À TABOUROT
AUBADE DES CHASSEURS ALPINS 14

GENERATIONS EPLEUMIENNES
LE PASSEPORT NOUVEAU EST ARRIVÉ
OFFICE MUNICIPAL DES AÎNÉS 16

VIE COMMUNE
RÉUNIONS DE QUARTIERS
REQUALIFICATION DU COURS DE GRAY
S'ENTRAÎNER POUR MIEUX S'ADAPTER 17

VIE CITOYENNE
EXPRESSION DES GROUPES ÉLUS 18

A chaque foyer de notre commune, à tous ceux qui travaillent à Saint-Apollinaire, les conseillers municipaux et les agents de la ville et du C.C.A.S. souhaitent une très belle année 2008.

Que cette période de fin d'année, propice au repos, à la fête, aux retrouvailles familiales, apporte à chacun joie, réconfort et paix.
Que ceux qui vivent des moments difficiles à cause de la maladie, l'isolement, la peine, trouvent la ressource utile à les surmonter.

Chers amis épleumiens, soyez assurés que vos élus et les services municipaux mettent tout en œuvre pour que Saint-Apollinaire n'oublie personne. A Saint-Apollinaire, parce qu'on est bien dans sa ville, on est mieux dans sa vie.

Le Maire de Saint-Apollinaire
et le Conseil Municipal

REGARDS CROISÉS - MAGAZINE BIMESTRIEL
DIRECTEUR DE LA PUBLICATION Rémi Delatte. RÉDACTION ET CRÉDIT PHOTOS Mairie de Saint-Apollinaire, J. Lécrigny, J. Joly, D. Millot.
RÉALISATION ET IMPRESSION Imprimerie Mercure Chenôve.
DÉPÔT LÉGAL : 1er trimestre 2008.
N° 75 - JANVIER/FEVRIER 2008 - ÉDITÉ PAR LA VILLE DE SAINT-APOLLINAIRE TIRAGE 3 500 EX.

MEDIATHEQUE

"GESTES D'ENCRE"

Michèle REVERBEL, « éveilleuse d'écriture » n'a pas son pareil pour nous faire prendre la plume : enfants, adolescents, personnes plus âgées, hommes et femmes, filles et garçons : les quatre ateliers qui se sont déroulés à la Médiathèque et au Point accueil générations les 2 et 3 novembre 2007 ont accueilli quelques 120 personnes !

La simplicité de Michèle REVERBEL n'a d'égal que sa générosité : l'air de rien elle nous a emmenés dans son paradis des lettres, pour retrouver le lieu secret de nos écritures intimes. L'exposition de porte-plumes, encriers, lettres anciennes et compliments, cahiers d'écoliers, écritoires, buvards publicitaires, lettres en tous genres et de tous styles a réveillé chez le visiteur d'anciens émois, des interrogations et des étonnements, des désirs aussi. Les plus jeunes n'ont pas connu l'encrier, le porte-plume et le buvard, mais dans les ateliers qu'elle nous a proposés, anciens et jeunes se sont côtoyés, les uns pour retrouver les gestes d'antan, les autres pour voir comment leurs grands-parents écrivaient il y a longtemps, et tout cela s'est passé dans le cours naturel de la transmission.

Michèle REVERBEL est une « éveilleuse d'écriture »... Dans le mot « écrire » il y a création et lors de ces ateliers, l'acte irrésistible s'est transmis d'une génération à l'autre dans une atmosphère quasi fraternelle où chacun s'est efforcé de bien tenir sa plume, quel que soit son âge, son expérience ou son statut social.

À présent que l'exposition est terminée, vous trouverez à la Médiathèque un coin pour écrire : une petite table recouverte d'une nappe orange, avec du papier, des plumes, de l'encre, des buvards et de quoi confectionner vos enveloppes... Pourquoi faire ? Simplement pour apprécier un moment paisible et prendre le temps de souffler chaque fois que vous êtes obligé de tremper la plume dans l'encrier. Vous pouvez recopier un poème, une citation, inventer, nous laisser des messages sur la dernière exposition, etc. À vous de jouer !

ENFANCE

JOURNEE DES DROITS DE L'ENFANT

Pour la deuxième année consécutive, les services enfance de la commune ont travaillé de concert pour offrir aux plus jeunes une journée festive à l'occasion de la journée des droits de l'enfant. Le thème retenu cette année était « le droit à la différence ».
Les enfants de la Créche, de la Halte-Garderie, du Centre de Loisirs et de l'Espace Jeunes s'étaient donnés rendez-vous le mercredi 21 novembre à la Maison des Associations pour partager un goûter de l'amitié. Tous les enfants ont pu profiter des ateliers ludiques qu'ils avaient eux-mêmes confectionnés sous la houlette des professionnels des structures.
L'après-midi s'est terminée par un petit spectacle autour de la différence joué par les plus grands et une chanson reprise en cœur par l'ensemble des enfants.
Enfin Madame Françoise CLEMENT, conseillère municipale, a remis à Monsieur Jean-Pierre BONY, Président Départemental des Restaurants du Cœur, et Madame Fabienne VOITOT, Responsable du Centre de Dijon Nord, les fruits d'une collecte de jouets mis en place dans les différents lieux d'accueil de l'enfance sur la commune.

EXPOSITION

SALON DU MODELISME

Comme des grands...
Pour un coup d'essai, ce fût un coup de maître !

Le tacot de St Apo a le sourire, avec 1 800 entrées sur deux jours, pour le 1er salon du modélisme.

Le président Christian BREIL peut savourer ; lui et son équipe ont connu un réel succès avec plus de 30 exposants et le public largement au rendez-vous.

Et quel accueil ! La convivialité n'était pas un modèle réduit lors de cette manifestation et l'Espace Tabourot des Accords était devenu, le temps d'un week end, une immense salle de jeux ou petits et grands étaient en émerveillement devant tant de passion.

Désormais le cap est fixé pour 2009, avec tellement d'idées en préparation que l'on a déjà hate d'y être !!

MEDIATHEQUE

PREMIER PRIX DU MARATHON DES WEB-MAGAZINES POUR L'ESPACE MULTIMÉDIA

Le marathon des web-magazines organisé sous l'égide du Grand Dijon pour les Espaces publics numériques (EPN) de l'agglomération dijonnaise, a tenu sa troisième édition le 28 novembre 2007. L'objectif pour chaque EPN consistait à écrire 4 pages illustrées par des photos sur un sujet donné le matin et à respecter les contraintes d'un journal. Sujet : écologie et transports ; insertion d'une interview, d'un sujet libre, de la photo du jour « Une autre époque », etc. Le web-magazine devait être remis sous forme électronique le soir même. Un jury désigné par le Grand Dijon a étudié les « journaux » et a procédé au classement (équipes jeunes et adultes). Les résultats ont été annoncés le 5 décembre. L'Espace multimédia (6 participants adultes et l'animatrice Aurélie AYEL) a planché pour la première fois cette année... et a remporté le premier prix !
Vous pouvez retrouver ce web-magazine sur le site du Grand Dijon : www.grand-dijon.fr

FRÉDÉRIC JACQUIN
UN SACRE NUMERO...

FRÉDÉRIC JACQUIN

Frédéric JACQUIN aime les chevaux mais pas ceux que l'on trouve à Auteuil ou à Enghien, non son « dada » se trouve sur les circuits automobiles et ses chevaux sont mécaniques. Notre homme est un porschiste, c'est-à-dire un féru de cette voiture mythique fabriquée à Stuttgart. Si vous le rencontrez, prévoyez un peu de temps devant vous car cette encyclopédie automobile est intarissable.

Frédéric est né le jour le plus long de l'année en 1965. Ses parents, institutrice à Saint-Apollinaire pour la maman et professeur au collège Epirey pour le papa, souhaitent que leur enfant poursuive une scolarité sans souci, mais Fred, comme il le dit : "j'ai appris à lire en feuilletant auto journal et dès que je le pouvais je me plongeais plus facilement dans une revue automobile que dans un « petit robert »".
Malgré tout, il réussit à obtenir un bac et trouva rapidement un emploi. Mais le plus étonnant chez cet épleumien est sa connaissance exceptionnelle des véhicules de course et plus particulièrement des porsches.

MILLESIME

Comme un Oenologue est capable en goûtant un vin de trouver son cépage, son cru, son année et son appellation et bien Frédéric est tout aussi performant dans le domaine automobile. Cette passion des porsches l'a conduit à rencontrer beaucoup de pilotes avec lesquels il recherche le parcours et le pédigré des voitures. En 1997, lors d'une course sur le circuit Dijon Prenois, il fait la rencontre d'un passionné, originaire de la région lyonnaise, propriétaire d'une vingtaine de voitures allemandes, avec lequel il se lie d'amitié et avec qui il participe à trois tours de France des voitures historiques. Mais outre sa collection de magazine « Auto revue » qui compte 500 numéros, Fred dispose d'environ 5000 revues automobiles dont un action auto datant de juillet 1949.
Son maître à penser, vous l'aurez deviné, met les mains dans le cambouis, il s'agit de JURGEN BARTH, apprenti ouvrier chez Porsche, qui est devenu dans l'univers de la compétition un préparateur hors pair et connu dans le monde entier.
Outre ses revues, Frédéric possède également près de 2000 miniatures dont 700 porsches bien évidemment qu'il bichonne affectueusement.
Et afin d'immortaliser ses découvertes, il est devenu photographe très avisé, se promenant très régulièrement à Salmaise où est installé le club Europa qui réunit des porschistes de tout horizon.
Il n'en oublie pas pour autant ses amis du Simca Racing Team pour qui il photographie pour le fun les traces de pneus laissées au démarrage.
Il vous racontera aussi que James Dean a couru 2 ans sur une porsche et que la GT 2 928 n' a pas été homologuée sous ce nom car l'arceau était boulonné au lieu d'être soudé !

Bien sur, Frédéric a déjà piloté une 911, une 933 ou une 928 ; comprendra qui veut, mais tout le monde n'est pas porschiste !

ENCOURAGEMENTS

LE FOOTBALL FÉMININ A L'HONNEUR

La municipalité a reçu dernièrement l'équipe féminine de l'ASC qui évolue en division 2.
Cette sympathique réunion a été l'occasion de réunir joueuses et staff technique afin d'exprimer le soutien de la commune, et le souhait de voir l'équipe se maintenir en fin de saison.

ASSOCIATIONS

JEROME CORTABITARTRE

Lors de la dernière assemblée générale de l'ASC, Jérôme CORTABITARTE a reçu des mains de Robert PETIOT, Adjoint aux Sports, la médaille de la Ville en remerciement de son implication dans le développement du sport épleumien au sein de la section Basket, avant de devenir assistant coach de Tours Joué Basket (Nationale 2).

DIDIER GACHOT

Didier GACHOT a reçu dernièrement la médaille de la ville des mains de Rémi Delatte en récompense de son engagement associatif au sein du Simca Racing Team, association bien connue des épleumiens.

MEDAILLE

JACQUES PENCHENAT décoré de la médaille militaire

Né le 27 mars 1924 à SANNOIS (Seine et Oise), Jacques PENCHENAT prend les armes lors du soulèvement de Paris en juillet 1944. Il s'engage au 6ème régiment d'infanterie coloniale en octobre 1944. En novembre il est affecté sur le front d'Alsace pour libérer la poche de Colmar. Il est alors transporté avec ses camarades au Sud de Mulhouse pour relever un régiment de tirailleurs sénégalais. Le 25 janvier 1945, son régiment attaque l'usine de tissage dans laquelle une grande partie de l'ennemi a pris position. Lors des combats acharnés qui suivirent, Jacques PENCHENAT est blessé par une balle explosive dans le bras gauche. Rapatrié sur Paris, il subira huit opérations et sera démobilisé en décembre 1945.
Outre la médaille militaire, il est titulaire de la croix du combattant volontaire avec barette « guerre de 39-45 » de la croix du combattant, de la médaille commémorative de la guerre 1939-1945 avec barettes « engagé volontaire – libération » de la médaille de reconnaissance de la nation et de la médaille des blessés.
Marié à une pure épleumienne de souche, (née EUVRARD), ils auront quatre enfants. Ils demeurent toujours dans notre commune.

ANNIVERSAIRE

YVON LEDUC HONORE

Cela fait trente ans maintenant que ce quebecquois et son regretté collègue Robert GRAVELLE ont inventé le concept de l'improvisation théâtrale, au cours d'une soirée bien arrosée nous a-t-il raconté. 30 ans après, de passage à Saint-Apollinaire, berceau des matches d'impros en Bourgogne, Jean-François Dodet, 1er Adjoint, lui a remis la médaille de la ville.

LE BONHEUR EST DANS... LE PRE THOMAS

A l'heure où Pré Thomas passe de l'état de projet à celui, plus concret, de l'aménagement, Raphaël MERCUSOT, Directeur Régional de Nexity Foncier Conseil (aménageur de la ZAC), Michel THIRY, Président de la FEDOSAD, et Brice MIOLANE, un futur habitant du quartier, répondent à nos questions et nous livrent leur vision du quartier.

Raphaël MERCUSOT
Directeur Régional de Nexity Foncier Conseil

Regards Croisés (RC) : Les travaux de voirie viennent de commencer à Pré Thomas. Pouvez-vous nous en dire plus quant au déroulement de l'aménagement du quartier ?
(RM) : Effectivement, le terrassement des voiries a démarré début novembre et sera réalisé à 80 % à la fin de cette année car les travaux d'assainissement commenceront dès le mois de janvier 2008. Les premiers permis de construire pour les lots individuels pourront être déposés courant avril 2008.

(RC) Et concernant les habitats groupés et collectifs ?
(RM) : Nous sommes en ce moment en cours d'attribution des lots pour ces types d'habitation. Le choix est très rigoureux : l'ensemble des promoteurs s'engage sur le respect des contraintes imposées par le Plan Local d'Urbanisme de Saint-Apollinaire et par nos services ; le choix a été fait de limiter volontairement le nombre des logements pour ne pas rendre les îlots trop denses. Les modifications apportées au PLU vont d'ailleurs dans ce sens : l'adjonction d'un étage en attique permettra de donner un volume visuellement plus agréable au quartier. Il impose également une surface d'espaces verts plus importante que ce qui était initialement prévu. Tous les dossiers de permis de construire seront soumis à un architecte conseil qui maîtrise l'ensemble de ces contraintes et qui assurera une cohérence architecturale à Pré Thomas.

Michel THIRY
Président de la FEDOSAD

(RC) : Les relations intergénérationnelles et l'accueil des personnes âgées dépendantes représentent une part importante du projet urbanistique de Pré Thomas. Quelle sera la participation de la FEDOSAD ?
(MT) : La ville de Saint-Apollinaire s'est donnée comme vocation d'être un pôle intergénérationnel reconnu bien au-delà de l'agglomération dijonnaise. En 2007, 82 délégations venues de la France entière ont visité Générations pour s'en inspirer. Générations n'est plus un projet, c'est une réalité... que nous devons continuer à développer. Un groupe de travail a été mis en place dans le cadre de Pré Thomas ; celui-ci s'attachera à mettre à profit le savoir-faire acquis par Saint-Apollinaire et la FEDOSAD dans le passé pour une réalisation tout aussi riche et innovante avec le concours de l'OPH 21, de la STCE et de l'ADAPEI, qui pourrait inclure du logement locatif traditionnel, du locatif aidé, des logements pour étudiants et jeunes travailleurs, un accueil pour personnes âgées dépendantes et un accueil pour personnes handicapées.

Brice MIOLANE
Futur habitant de Pré Thomas

(RC) Pourquoi avoir choisi d'acquérir un terrain sur Pré Thomas ?
(BM) : Nous habitons actuellement à La Fleuriée dans la commune où mon épouse a toujours vécu ; il était inenvisageable pour nous de quitter Saint-Apollinaire. Nous nous sommes donc tout naturellement tournés vers ce nouveau quartier épleumien. De plus, je m'occupe des ressources humaines dans une entreprise du bâtiment et dois dire que le caractère écologique donné au quartier m'a particulièrement séduit.

(RC) Quels sont vos projets en matière de Développement Durable ?
(BM) : En plus de la cuve de récupération des eaux pluviales qui nous sera fournie par l'aménageur, nous ambitionnons de construire une maison en bois et de compléter par une installation de chauffage type pompe à chaleur Air-Air.

RECENSEMENT DE LA POPULATION 2008

L'enquête de recensement se déroulera à Saint-Apollinaire du 17 janvier au 16 février 2008

Le recensement de la population permet de produire de nombreuses informations sur la population vivant en France et de mieux comprendre l'évolution de notre pays, comme de notre commune.
Participer au recensement est un acte civique. Aux termes de la loi du 7 juin 1951 modifiée, c'est également une obligation.
Si vous résidez dans un logement, une maison de retraite, un internat, une habitation mobile ou que vous soyez sans abri, vous êtes concerné par le recensement.

Merci de réserver un bon accueil aux agents recenseurs.

Le Maire

Mode d'emploi :

L'agent recenseur dépose à votre domicile :
- une feuille de logement par foyer
- un bulletin individuel pour chaque personne vivant chez vous quel que soit son âge
- une notice d'information sur le recensement

L'agent recenseur peut vous aider à remplir les questionnaires.

L'agent recenseur prend rendez-vous pour venir chercher les questionnaires remplis. Il dépose à la mairie tous les documents collectés qui sont ensuite transmis à l'INSEE.

Les réponses sont absolument confidentielles et ne peuvent donner lieu à aucun contrôle administratif ou fiscal.

En cas d'absence :

Vous pouvez retourner directement vos bulletins sous enveloppe à la mairie ou à la direction régionale de l'INSEE avant le 16 février 2008.

Votre réponse est importante

Pour que les résultats du recensement soient de qualité, il est indispensable que chaque personne enquêtée remplisse les questionnaires qui lui sont fournis par les agents recenseurs.

Comment reconnaître un agent recenseur ?

L'agent recenseur est recruté et encadré par la commune. Il possède une carte tricolore avec sa photo et signée par M. le Maire.

Vos agents

1

Martine ALLARD

2

Claudine BELLEMAIN

3

Melissa BERTHAUT

4

Christiane BRULEBOIS

5

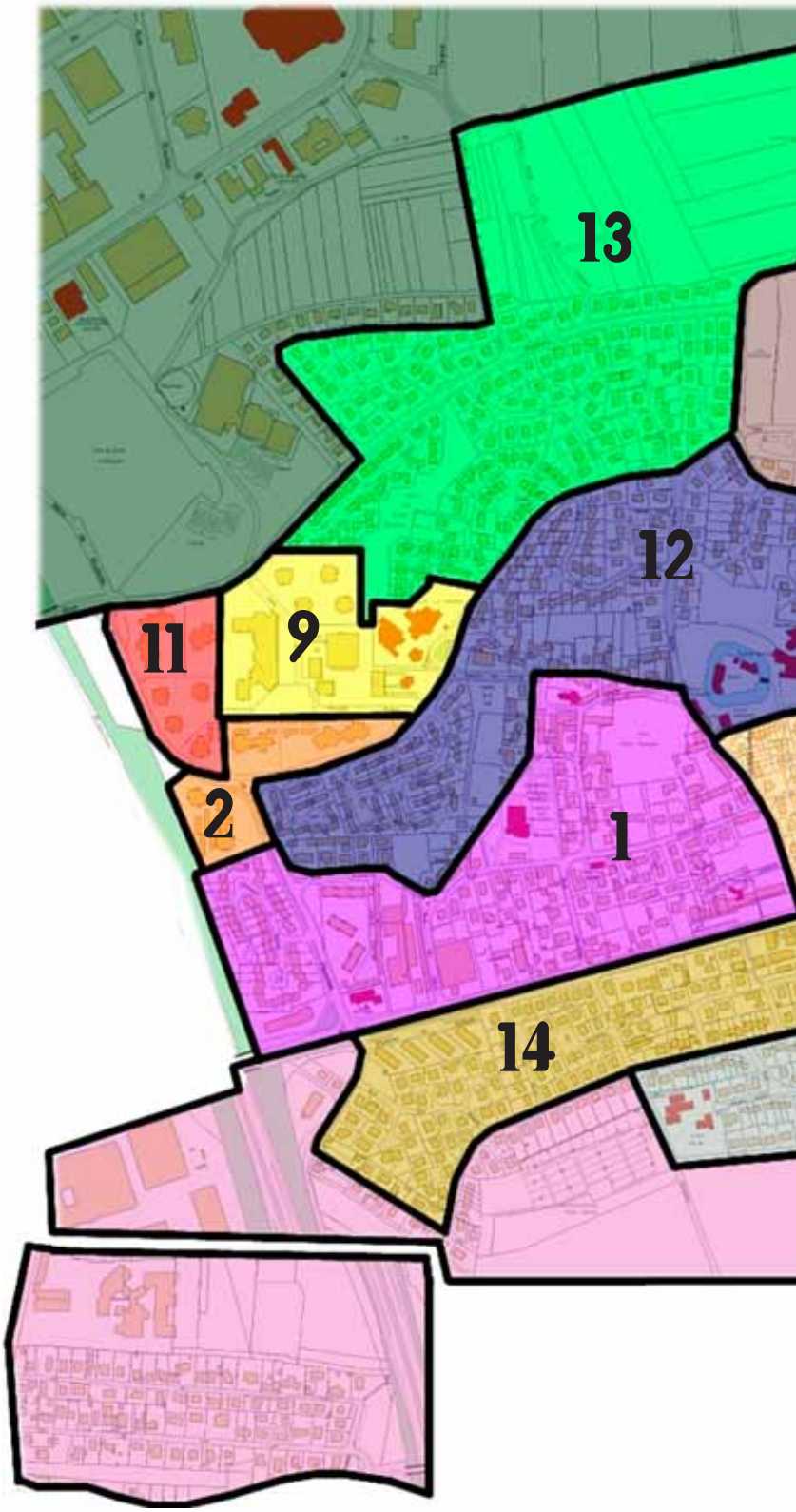
Claire DARRAS

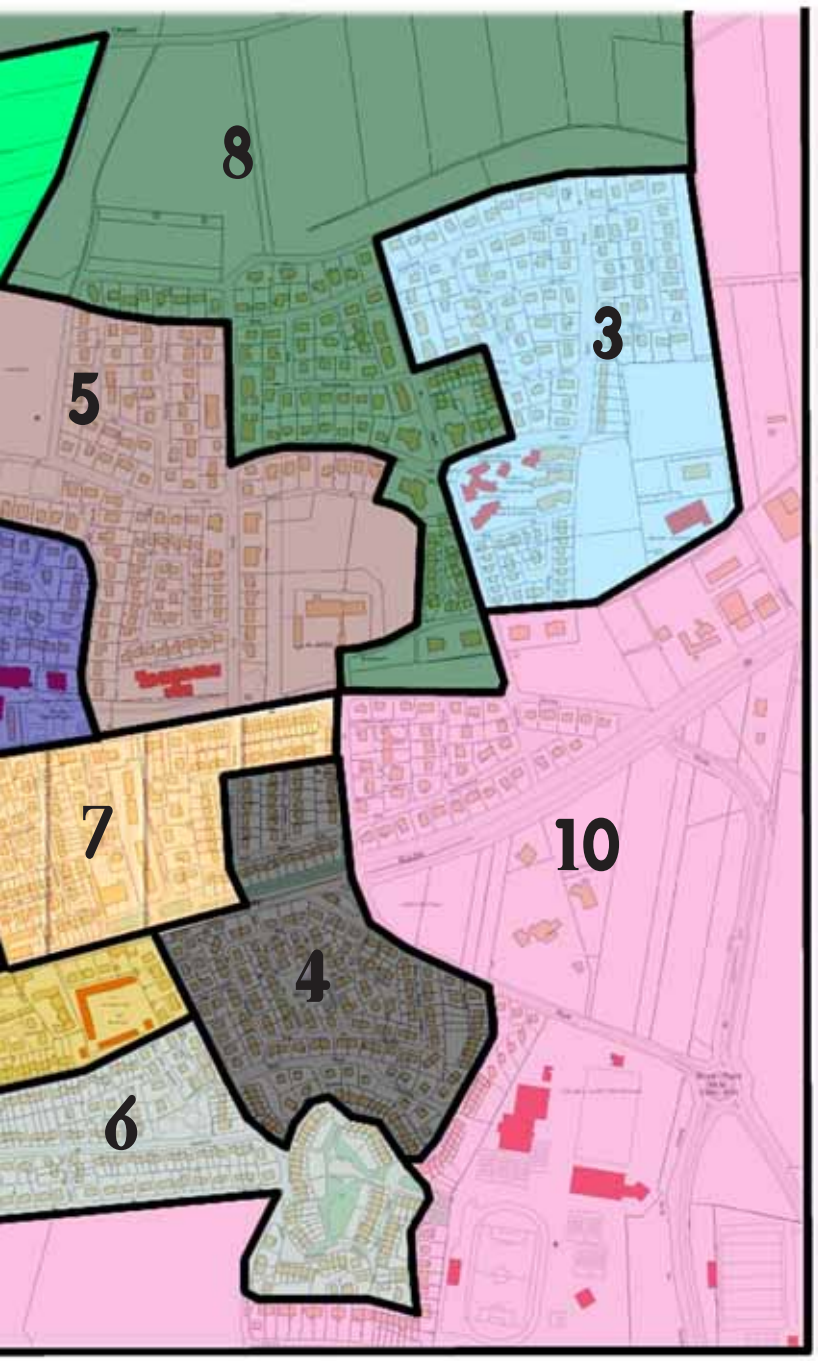
6

Laetitia DARNAND

7

Marie-Claude FAIVRE





recenseurs

8

Bernard FAIVRE

9

Sylvette GRIVAULT

10

Etienne IRACI

11

Denise LALIGANT

12

Joëlle MAIGROT

13

Julien MALDANT

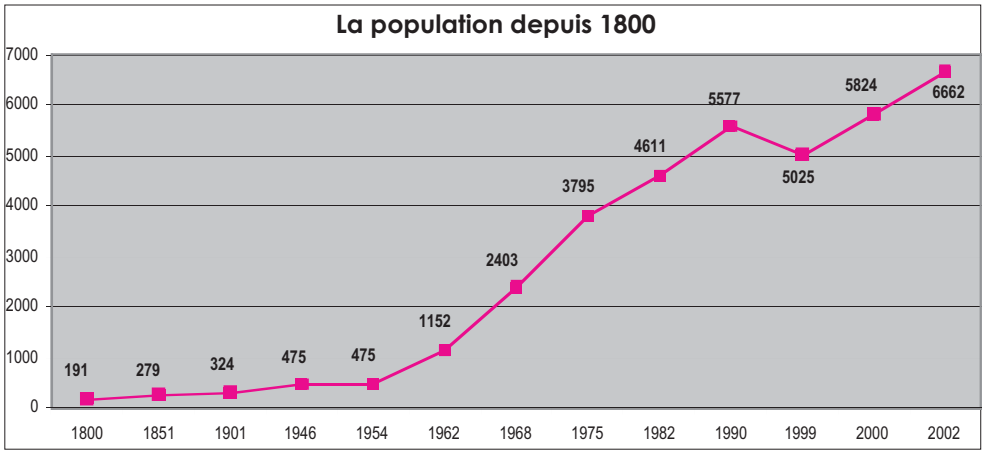
14

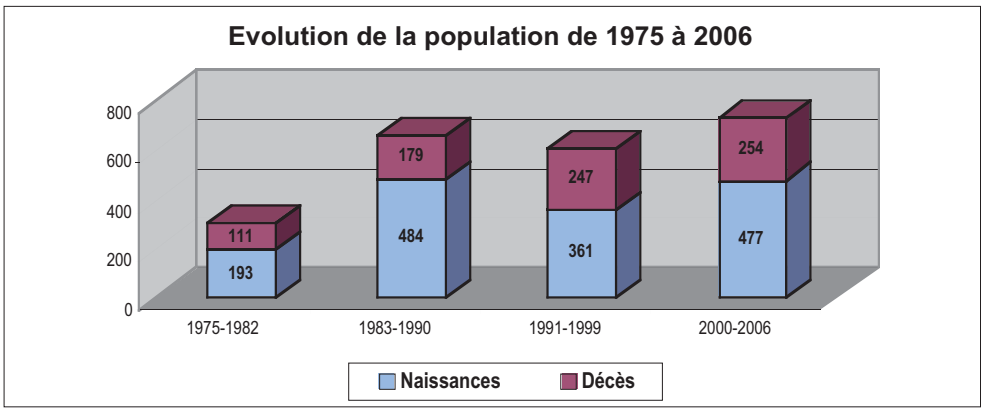
Fikri RACHIDI

Le recensement à Saint-Apollinaire en quelques chiffres

Participer au recensement est un acte civique.

Aux termes de la loi du 7 juin 1951 modifiée, c'est également une obligation.





Vous souhaitez obtenir d'autres renseignements

Votre agent recenseur et votre mairie sont là pour répondre à toutes vos questions.
Vous pouvez également consulter sur Internet le site www.insee.fr. Vous trouverez à la rubrique "recensement de la population" toutes les informations relatives au recensement tel qu'il se déroule depuis 2004.

ENT. REYMOND PIERRE

Entretien bureaux, commerces, immeubles, équipements publics et vitrerie
Remise en état après travaux
Nettoyage shampooing moquette

B.P. 74
21850 SAINT-APOLLINAIRE

Tél : 03 80 73 25 81
Fax : 03 80 73 25 81
Port : 06 17 53 49 88

Prêts immobiliers

Vous auriez tort
de ne pas venir nous voir !

Crédit Mutuel
LA banque à qui parler

Crédit Mutuel Dijon Esplanade
Bureau Saint Apollinaire
605, route de Gray – 21850 Saint-Apollinaire
Tél. : 0820 00 02 55*
E-mail : 02570@cmcee.creditmutuel.fr

0,12 € TTC/mn.

ABR Logistique
Logistique - Transports - Services

Tél: 03.80.28.79.19
Fax: 03.80.73.31.29

Site: www.abrlogistique.fr
E-mail: abrlogistique@free.fr

PLATEFORME LOGISITQUE MULTI-SERVICES

LOGISTIQUE

Stockage - Entreposage - Gestion de stocks - Préparation de commandes
Distribution - Transit - Passage à quais - Livraisons - Expéditions

COURSES "EXPRESS"

Région – France – Europe – Spécialiste des pays de l'Est
De 1 kg à 10 Tonnes avec ou sans hay

Parc d'activités de Bois Guillaume - 3 rue de la Goulette - 21850 SAINT-APOLLINAIRE

Pour réserver un espace publicitaire dans cette revue...

Adressez-vous en
Mairie de Saint-Apollinaire :
Tél. : 03 80 72 93 59 - Fax : 03 80 72 99 90

Deretot

TRAVAUX PUBLICS
TERRASSEMENTS – VOIRIE
CANALISATIONS
REHABILITATION DE DECHARGES

27, rue du Bailly - ZAE CAP NORD
B.P. 47504 - 21075 DIJON CEDEX
Tél. : 03 80 72 45 37 - Fax : 03 80 73 51 27

DIJON-CHAUFFAGE
SARL THILL
845, route de Gray - 21850 Saint-Apollinaire
03 80 71 60 46
Fax : 03 80 71 44 38
A votre service depuis 1961
PGN Confort

Adoucisseur | Agent VIESSMANN | De Dietrich

LES TÉMÉRAIRES ONT DU COEUR

Fort du succés de leur loto organisé à l'EspaceTabourot des Accords, les Téméraires ont décidé de faire un geste pour les jeunes de la commune via l'Espace Jeunes en offrant le transport pour 50 adolescents à Nigloland pour une journée récréative. Une initiative qui a réjoui l'équipe de l'Espace Jeunes et qui renforce les liens avec ses supporters vraiment pas comme les autres.

LES EPLEUMIENS A NOUVEAU PRIMÉS

Les récompenses s'accumulent pour nos « mains vertes ».
En effet, lors du palmarès du concours des balcons et jardins fleuris organisé par l'OPAC, les palmes sont revenues dans la catégorie balcons fleuris à Mr LAMBOROT et la 3ème place à Mme CHAUVELOT, quant à la catégorie terrasses et jardins fleuris Mr PILLERON a devancé Mme BURAKOWSKI.
Ce concours est ouvert à l'ensemble des locataires de l'OPAC.

CONCERT

VENDREDI MUSICAL : DU ROCK EN STOCK

Chaud, Chaud l'Espace Tabourot ce vendredi 23 novembre avec trois groupes au programme sur un plateau.
C'est d'abord LIBERTY VALENCE qui déverse son rock adolescent, tonique à souhait, ça déménage grave, les morceaux s'enchainent et ne laissent guère le spectateur respirer.
Ensuite, ROMANEE CONTEEZ, déboule avec un set plus pro, il faut dire qu'ils ont de la bouteille nos amis. Claude VOUGEOT, Jaco PASSETOUGRAIN et consorts. Un son garage bien chambré par Lou et une prestation millésimée.
Et pour finir, SUPERCOPTER, nous a proposé un son plus hard devant un public qui a profité pleinement de cette soirée.

LE CHIFFRE DU MOIS

En euros, c'est la recette du Téléthon 2007 **11 324,46**

GASTON SE JETTE A L'EAU

Palmes et tuba étaient de rigueur pour venir à la rencontre de Germaine la gentille baleine et sa copine la pieuvre jongleuse.
Gaston nous sensibilise en chansons au respect de l'environnement à travers son spectacle « Mon amie la Mer » et ça marche !
Un beau conte musical qui a séduit les enfants et parents.

EXPOSITION

DES MOTS COMME DES FLOCONS

« Des mots comme des flocons », ce fut une exposition et un espace de lecture pour les enfants et construits par eux sur une idée de Chantal NARDIN, bibliothécaire responsable du secteur livres jeunesse à la Médiathèque. Cet espace consacré au froid, à la neige, à l'hiver, évoqua les vastes étendues blanches, celles du Grand Nord ou celles de la feuille vierge qui inspirent depuis toujours poètes et artistes... Dans la rue intérieure, des univers se croisent : celui de l'explorateur seul face à l'immensité blanche du Grand Nord et celui de l'écrivain seul devant la page blanche.

La plupart des éléments ont été fabriqués par les enfants des écoles de la commune, soit dix classes :
- les maternelles des écoles Val Sully et La Fleuriée,
- les CM2 des écoles Val Sully, La Fleuriée et Paquier d'Aupré,
- ainsi que les enfants du Centre de loisirs.

MATCH D'IMPRO

LES PROS DE L'IMPRO A TABOUROT

« Désolé c'est complet »

Eh oui, un match d'impro contre le QUEBEC c'est un peu comme la venue d'une star en spectacle au zénith ou un match de ligue des champions de football. Il faut acheter ses places en avance, sinon, vous risquez de ne pas pouvoir rentrer. Les spectateurs prévoyants ont pu assister à une belle rencontre avec une équipe québecquoise fidèle à sa réputation et qui plus est coachée par un maître en la matière, Yvon LEDUC, créateur des matchs d'impro, qui est venu à bout d'une valeureuse équipe épleumienne.

CONCERT

AUBADE DES CHASSEURS ALPINS

Il y avait comme un air de fête sur le square Emile Pigeon, lorsque les premières notes ont été jouées par ces musiciens venus d'Annecy grâce à M. Georges Coppeaux, Président Départemental des Chasseurs Alpins. Le répertoire est composé de morceaux très festifs pour le plus grand plaisir des spectateurs, qui ont pu se retrouver plus tard à l'Espace Tabourot des Accords pour un concert plein de surprises.

OBJETS ENCOMBRANTS

Lundi 14 janvier 2008
Vendredi 8 février 2008

ESPACE JEUNES

LE PASSEPORT NOUVEAU EST ARRIVÉ

Soucieux de favoriser l'accès à l'autonomie, des plus jeunes, la municipalité propose un Passeport Loisirs Jeunes. Il permet ainsi aux jeunes de gérer eux-mêmes leurs vacances en offrant des activités pré-payées. Chaque adolescent peut s'inscrire quand il le souhaite et utiliser son passeport quand il le désire.

Le passeport est disponible à l'Espace Jeunes pour la somme de 28€ et s'adresse à tous les jeunes de plus de 12 ans, résidant à Saint-Apollinaire. Il permet d'avoir accès aux différentes structures et manifestations de la commune (médiathèque, ludothèque, matchs d'impro ou concerts) et de participer aux activités de l'Espace Jeunes en bénéficiant d'avantages financiers.

Le passeport est facultatif et n'est en aucun cas obligatoire pour s'inscrire à l'Espace Jeunes.

De plus, il permet d'obtenir des réductions importantes sur les sorties et les séjours organisés tout au long de l'année.

OFFICE MUNICIPAL DES AINES

Voyage à Santenay

Les aînés de l'OMA ont passé une agréable journée au Casino de Santenay. Après une petite visite des lieux, ils ont pu profiter des machines à sous... A midi ils ont dégusté un menu de fête. Durant tout l'après-midi l'ambiance était assurée par papy Jacky et son accordéon. Chacun pouvait aller et venir comme il le souhaitait : danse, machine à sous... Quelques uns sont revenus un peu plus riches qu'ils étaient partis !

D'autres voyages d'une journée seront organisés au printemps, renseignez-vous à l'OMA 03.80.78.15.81.

Manifestations de Noël

Chaque année, la municipalité propose aux personnes de plus de 70 ans plusieurs manifestations pour fêter Noël. Chacun pouvait choisir entre :

- le goûter spectacle avec au programme, l'école de danse des Scarline's, les danses collectives et les sketches des retraités des PTT, le tout accompagné d'une assiette gourmande de desserts (135 participants)
- le repas animé par l'orchestre Festi'Notes (350 participants)
- un colis livré à domicile par les élus, les membres des commissions ainsi que des bénévoles de l'OMA. (350 colis).

Informatique

L'Office Municipal des Aînés propose des ateliers d'initiation informatique pour permettre aux aînés de la commune de s'initier à l'informatique (WORD, EXCEL, INTERNET, traitement d'images...). Cette activité encadrée par Mme SIMONOT et Monsieur LIABEUF comprend 6 séances de 2 heures à raison d'une séance par semaine le mercredi ou le jeudi de 9h00 à 11h00 à l'Espace Multimédia. Renseignements et inscriptions à l'OMA 03.80.78.15.81.

Appel à bénévoles

L'office municipal des Aînés est un service qui a pour but d'aider les retraités et personnes âgées à bien vivre leur retraite. Ce service propose de nombreuses activités (gymnastique, peinture, sculpture, informatique, voyages, visites...). Il gère aussi des services comme la livraison des repas à domicile, l'accompagnement et le transport des personnes à mobilité réduite.

Régulièrement, le service fait appel à des bénévoles pour assurer différentes missions (visites à domicile, accompagnement, animation...).

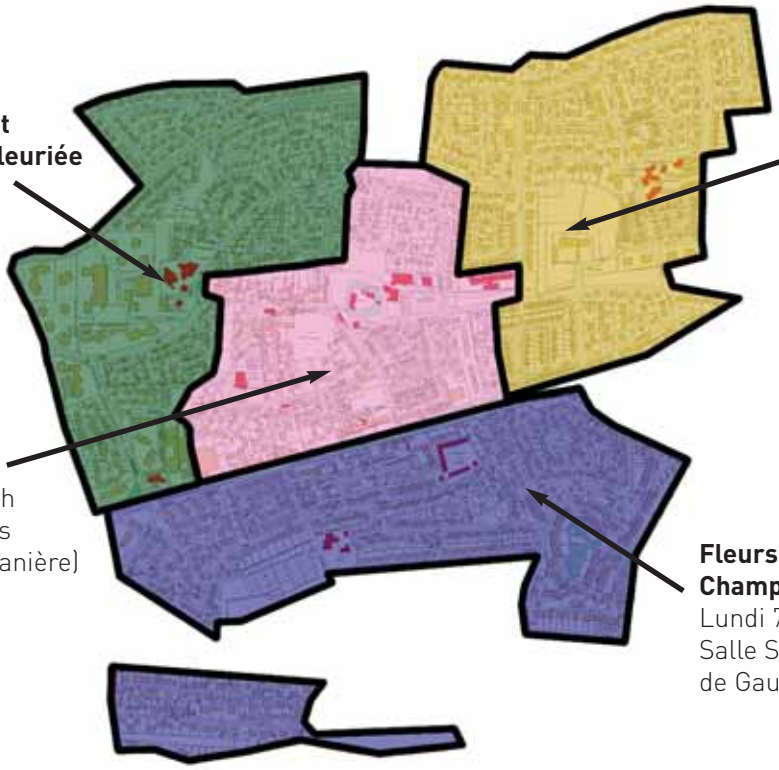
Si vous avez du temps, des idées à partager, et que vous souhaitez compléter le réseau des bénévoles de l'OMA, contactez Isabelle BENOIT au 03.80.78.15.81.

VIE DEMOCRATIQUE

RÉUNIONS DE QUARTIERS

Comme chaque année, le Maire et l'équipe municipale viennent dans votre quartier pour vous présenter les grands éléments de la politique municipale mais surtout pour écouter et répondre à vos questions concernant la vie de vos quartiers.

En Coublanc – En Carcaut
En Basses Terres – L a Fleuriée
Lundi 28 janvier à 19h
Maison des Associations



Val Sully – Rue en Lin
Rue de Moirey
lundi 14 janvier à 19h
Espace Générations (Rue Charles le Téméraire)

Bourg – Planchotte
Vendredi 25 janvier à 19h
Maison des Associations
(Espnanade François Manière)

Fleurs - Verdun - Abbé Pierre
Champ Prieur - Longènes
Lundi 7 janvier à 19h
Salle St Exupéry (Rue Général de Gaulle)

TRAVAUX

REQUALIFICATION DU COURS DE GRAY : ÇA DÉMARRE

Enfin, l'ex-RD 70 dénommée aujourd'hui Cours de Gray, va faire l'objet d'un « relookage » en 2008 : il s'agira avant tout de lui donner un caractère urbain d'une part en réduisant l'emprise de la chaussée au bénéfice de modes de déplacements alternatifs à l'automobile, d'autre part en changeant l'image actuelle du site très routière et minérale par un traitement végétal de l'espace public.

Le Conseil Général qui assure la maîtrise d'ouvrage de l'opération vient de désigner le maître d'œuvre qui est chargé d'élaborer le projet d'aménagement : ce bureau d'études sera en mesure de présenter un avant-projet en février 2008 puis le projet définitif en mai-juin 2008. Un comité de suivi a été installé le 13 décembre dernier : composé de personnes concernées à différents titres par l'opération (commerçants, riverains, délégué de quartier...). Il sera associé à chaque étape d'avancement de l'opération afin de pouvoir apporter des observations liées à la réalité du terrain. Tous les Epleumiens seront également conviés à donner leur avis au fur et à mesure de l'état d'avancement du projet.

Les travaux débuteront par le remplacement de la conduite d'eau potable dès le printemps.

DONS DU SANG

S'ENTRAÎNER POUR MIEUX S'ADAPTER

Un exercice de simulation de don du sang en cas de grippe aviaire s'est déroulé dernièrement à l'Espace Tabourot des Accords. Pour la première en Bourgogne, l'association des donneurs bénévoles et l'établissement français du sang ont réalisé un prélèvement dans des conditions de pandémie grippale afin de mettre en situation le personnel et les donneurs. Toutes les informations recueillies pendant cette journée permettront d'affiner les procédures mises en place en cas d'épidémie.

L'AVENIR ENSEMBLE

vous souhaitent une bonne et heureuse année 2008

Evelyne BITAILLE
Patrick BRISSAIRE
Françoise CLEMENT
Philippe DAISEY
Rémi DELATTE
Pierre DESSERTENNE
Dominique DETRAZ
Jean-François DODET
Sylvain DRIOTON
Julien GUENEAU
Brigitte KETTERER
Rémi LECARME
Annik LECRIGNY
Jean Camille MANIERE
Nicole MARTIN
Monique MATHIEU
Joëlle MATHY
Valérie MORIZOT
Paulette MYOT
Patrick NAIGEON
Evelyne PAILLET
Robert PETIOT
Jacqueline ROUARD
Sophie ROUX
Norbert SICARD
Jean THOMAS

ENSEMBLE POUR L'ALTERNANCE

DE L'UTILITE DES ELU(E) S D'OPPOSITION

Nous sommes à la veille de la préparation des futures élections municipales de mars 2008 et, comme à chaque échéance électorale, vient le temps d'apprécier, de juger notre action d'élu(e)s au niveau municipal.

Dans le conseil municipal de St Apollinaire : nous sommes minoritaires...
Les seuls élus minoritaires d'opposition à siéger régulièrement.
Nous sommes même très minoritaires : 3 élu(e)s seulement.
Il est très difficile de se faire entendre : pas tant au sein des Conseils municipaux ou des Commissions de travail où nous sommes actifs, écoutés même, mais auprès de la population. Pas d'expression, ou très peu dans les publications communales, pas d'articles dans la presse (pas même d'explication de vote !).
Il faut s'en remettre au « bouche à oreille ».
Les problèmes municipaux intéressent nos concitoyens mais souvent à partir d'une problématique individuelle ou de quartier et souvent en décalage avec les dossiers traités : les élus que nous sommes devraient alors avoir en tête tous les dossiers et répondre de suite, sans se tromper... Alors que bien souvent, nous n'avons que les informations parcellaires que l'équipe dirigeante veut bien nous donner !
Dissiper aussi les « j'ai entendu dire que » et « il parait que » sans oublier d'être performant aux : « au fait, toi qui es au Conseil, tu vas savoir me dire... ». Bref, il est parfois difficile d'être élu(e) dans de telles circonstances !

Et pourtant, même si les dossiers se complexifient, même si les décisions sont de plus en plus prises au niveau des Collectivités de communes ou d'agglomérations... tant que nos communes de base existeront comme premiers territoires de démocratie : nous aurons besoin d'y siéger et de faire entendre notre voix !

Même si nous pensons souvent que nous « offrons » nos idées pour que d'autres les mettent en application (voire même les modifient, les tronquent) : nous œuvrons pour le bien commun, nous oeuvrons pour lutter contre les mauvais coups d'où qu'ils viennent.

Yves FONTAINE, Nelly GOBY, Claire MARTINEZ-LLORCA

VIE OFFICIELLE

Conseil Municipal : Mardi 5 février à 18 h30 salle du conseil

BLOC-NOTES

SERVICES MUNICIPAUX

Mairie – Secrétariat
Horaires d'ouverture au public :
tous les jours de 9h à 12h et de 14h à 18h
Tél : 03 80 72 99 99 – Fax : 03 80 72 99 90
Site internet : www.ville-st-apollinaire.fr
e-mail : contact@ville-st-apollinaire.fr

Police municipale - Tél : 03 80 72 99 96

Médiathèque
145, rue de Moirey - Tél : 03 80 72 90 90
Horaires d'ouverture au public : mardi de 15h à 19h ; mercredi de 10h à 13h et de 14h à 18h, vendredi de 15h à18h30 ; samedi de 10hà 12h et de 14h à 17h.

Centre Communal d'Action Sociale et Avenir Emploi
3, impasse Jacquat
Horaires d'ouverture au public : du lundi au jeudi de 9h à 12h et de 14h à 18h ; vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h ; fermé le samedi matin.
Tél CCAS : 03 80 78 15 93 – Fax : 03 80 70 16 73
Tél Avenir Emploi : 03 80 74 19 58 – Fax : 03 80 74 20 03

Office Municipal des Aînés
3, impasse Jacquat - Tél : 03 80 78 15 81

Point Accueil Services Générations
2, rue Jean Sans Peur - Tél : 03 80 28 25 63

Crèche
2, rue de la Fleuriée – Tél : 03 80 78 13 44

Halte Garderie
2, place des Etats de Bourgogne - Tél : 03 80 60 81 45

Relais Intercommunal d'Assistants Maternels
2, place des Etats de Bourgogne.
Horaires d'ouverture au public : mardi et jeudi de 14h à 18h15 ou sur rendez-vous. Permanence téléphonique : vendredi de 14h à 16h30.
Tél : 03 80 60 81 49

Ludothèque
2, place des Etats de Bourgogne - Tél : 03 80 60 81 47

Centre de Loisirs et Accueil Périscolaire
Tél : 03 80 71 49 17

Espace Jeunes
rue de Moirey – Tél/Fax : 03 80 74 15 93 Horaires d'ouverture au public : lundi de 14h à 19h ; mardi de 9h à 12h et de 14h à 19h30 ; mercredi et jeudi de 14h à 19h30 ; vendredi de 9h à 12h et de 14h à 20h ; samedi de 14h à 19h.

Maison des Associations
Tél : 03 80 73 65 29 - Esplanade François Manière 129, rue Saint-Jean – Horaires d'ouverture au public : lundi de 14h à 22h45 ; mardi, jeudi, vendredi de 10h à 12h et de 14h à 22h45 ; mercredi de 9h à 22h45 ; samedi de 9h à 16h (une fois par mois de 9h à 23h).

Espace Tabourot des Accords
Rue François Mitterrand - Tél : 03 80 71 33 11

SERVICES DIVERS

Sapeurs-Pompiers : 18 - SAMU : 15

La Poste
197, rue de Moirey - Tél : 03 80 60 03 00

EDF - GDF Dépannage jour et nuit
EDF : 03 80 42 11 11 - GDF : 03 80 51 40 01

Lyonnaise des Eaux
Tél. : 03 80 40 73 73

SOGEDO
Tél : 03 80 48 27 27

Paroisse :
Tél : 03 80 74 39 84

Service Social du Conseil Général, Espace solidarité et famille
Rue du Général de Gaulle - Tél : 03 80 74 47 09

Gendarmerie Quetigny
Tél : 03 80 46 33 36

EUROVIA
BOURGOGNE

AGENCE DE DIJON

TRAVAUX PUBLICS – TRAVAUX PRIVES
TERRASSEMENTS – ASSAINISSEMENT ROUTES
ENSEMBLES SPORTIFS ET DE LOISIRS
ETANCHEITE PAR GÉOMEMBRANE

7, RUE COLBERT – BP 33 – 21601 LONGVIC CEDEX
TÉL. 03.80.68.24.60 - FAX. 03.80.65.85.41

Cap nord

L'engagement au quotidien.

Envie de saveur, de fraîcheur, de qualité au meilleur prix?
Nos professionnels sont là.

Merci de votre fidélité

E.LECLERC DIJON
Ouvert du Lundi au Vendredi de 9h à 20h et le Samedi de 8h30 à 20h
7, rue de Cracovie - Zone Capnord 21000 Dijon
Tél. 03 80 78 94 94 - Fax. 03 80 78 94 99

Chez nous, les fées qui se penchent sur
le berceau de votre future maison s'appellent :
urbaniste, ingénieur, géologue,
géomètre, paysagiste...

Un terrain à bâtir c'est le début d'une belle histoire. Celle d'un lieu où les meilleures conditions sont réunies pour accueillir votre future maison. Foncier Conseil met au coeur de sa démarche le respect de l'environnement pour créer votre nouveau cadre de vie.

La démarche de qualité environnementale de Foncier Conseil est certifiée.
ISO 14001

Les quatre « **plus** » que vous offre Foncier Conseil :

- Une surface garantie au mètre carré près.
- La remise d'une étude de sol.
- Une extension du délai de rétractation.
- Le rachat du terrain en cas de difficultés majeures.

Contactez Foncier Conseil au :

N° Vert 0 800 66 3000

Appel gratuit, 7 jours sur 7, non stop de 9 h à 21 h

Découvrez nos offres de terrain à bâtir sur la rubrique "terrain"

www.foncierconseil.com

nexity

Foncier Conseil

Une ville d'avance

dp&s conseil - ©Masterfile